

מחברת בחינה

לנבחנים ולנבחנות שלום,

יש לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה. הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.

אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מכשירים אלקטרוניים אחרים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה. לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות!

הוראות לבחינה

1. יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.
2. אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
3. אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקוקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
4. לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
5. אין לתלוש או להוסיף דפים. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
6. אין לכתוב שם בתוך המחברת משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.

בהצלחה!

מדבקת שאלון ملصقة نموذج امتحان שאלון 002374  תנ"ך	מדבקת נבחן והתאמות ملصقة ممتحن وملاءمات <table border="1"> <tr> <td>שנה</td> <td>السنة</td> <td>חודש</td> <td>الشهر</td> </tr> <tr> <td>מועד</td> <td>موعد</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>סמל ביה"ס</td> <td>رقم المدرسة</td> <td>מס' תעודת הזהות</td> <td>رقم الهوية</td> </tr> </table> יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)	שנה	السنة	חודש	الشهر	מועד	موعد			סמל ביה"ס	رقم المدرسة	מס' תעודת הזהות	رقم الهوية	מדבקות לנבחן ملصقة ممتحن
שנה	السنة	חודש	الشهر											
מועד	موعد													
סמל ביה"ס	رقم المدرسة	מס' תעודת הזהות	رقم الهوية											

יש לסמן במשבצת ☐ אם ניתנה מחברת נוספת
يجب الإشارة في المربع إذا أُعطِيَ دفتر إضافي

* التعلیمات باللغة العربية على ظهر الصفحة



وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير للامتحانات

الإدارة التربوية

دفتر امتحان

تحية للممتحنين وللممتحنات،

يجب قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أعدّ الامتحان لفحص التحصيلات الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير، ولا يُسمح إعطاء أو الحصول على مواد مكتوبة أو شفوية.

لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، ما عدا "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من وزارة التربية والتعليم. كما لا يُسمح إدخال هواتف خلوية أو أجهزة إلكترونية أخرى إلى غرفة الامتحان. استعمال مواد مساعدة لا يُسمح استعمالها سوف يؤدي إلى إلغاء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب التقيد بنزاهة الامتحانات !

تعليمات للامتحان

1. يجب التأكد بأن تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عواقب في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعدّ لملصقة الممتحن، بخط يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة.
4. للمسودة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يُثير الشك بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.

نتمنى لكم النجاح!

מדינת ישראל
 משרד החינוך
 סוג הבחינה: בגרות
 מועד הבחינה: חורף תשפ"א, 2021
 מספר השאלון: 002374
 תרגום לרוסית (5)

Обратите внимание: в этом вопроснике есть специальные инструкции.
 Отвечайте на вопросы, следуя этим инструкциям.

שים לב: בבחינה זו יש הנחיות מיוחדות.
 יש לענות על השאלות על פי הנחיות אלה.

ТАНАХ

Для новых репатриантов
 Для религиозных школ

תנ"ך

לעולים חדשים
 לבתי ספר דתיים

Указания экзаменующимся

- א. Продолжительность экзамена: два часа.
 ב. Строение вопросника и ключ к оценке:
 в этом вопроснике три части.
 Вы должны ответить на два вопроса из части א (вопросы 1-5)
 и на три вопроса из частей ב-ג (вопросы 6-10).
 За каждый вопрос – 20 баллов – $5 \times 20 = 100$ баллов

- ג. Разрешенный вспомогательный материал:
 (1) Полный ТАНАХ без комментариев.
 (2) ТАНАХ в переводе.
 (3) Двухязычный словарь.

- ד. Особые указания:
 (1) Отвечайте на вопросы в **самом вопроснике** согласно указаниям.
 (2) Все ссылки в вопроснике даны по ивритскому тексту ТАНАХа.

הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שעותיים.
 ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:
 בשאלון זה שלושה חלקים.
 עליך לענות על שתי שאלות מחלק א (שאלות 1-5),
 ועל שלוש שאלות מחלקים ב-ג (שאלות 6-10).
 לכל שאלה – 20 נקודות – $20 \times 5 = 100$ נקודות.

- ג. חומר עזר מותר בשימוש:
 (1) תנ"ך שלם בלי פירושים.
 (2) תנ"ך מתורגם.
 (3) מילון עברי-לועזי / לועזי-עברי.

הוראות מיוחדות:

- (1) יש לענות על השאלות **בגוף השאלון**, לפי ההוראות.
 (2) מראי המקום מהתנ"ך הם מהנוסח העברי.

שים לב: בסוף הבחינה מצורפים דפי טיוטה לשימושך. אין להוסיף דפים אחרים למחברת הבחינה.

Обратите внимание: в конце вопросника есть страницы для черновых записей.

Запрещается добавлять другие страницы к экзаменационной тетради.

Желаем успеха!

בהצלחה!



תנ"ך, חורף תשפ"א, מס' 002374, רוסית
 ТАНХ, зима 2021 г., № 002374

דברים – Часть א

Ответьте на два из вопросов 1-5 (за каждый вопрос – 20 баллов).

1. Тема "הברית" – глава א"י; глава ל'

(א) (1) – Согласно главе א"י, строфам ו"ג-ט"ו, какую награду обещает Бог народу Израиля [עם ישראל]?

– Согласно строфе א"כ, какую награду обещает Бог народу Израиля?

(2) Прочитайте главу א"י, строфу י"ז.

Процитируйте три наказания, упоминаемые в этой строфе, и объясните связь между этими наказаниями.

א _____

ב _____

ג _____

Связь между наказаниями – _____

(7 баллов)

(ב) (1) Прочитайте главу א"י, строфы ח"ב-ח"א.

Процитируйте три заповеди [מצוות], упоминаемые в этих строфах, и объясните, как их следует выполнять.

Цитата: _____

Объяснение: _____

Цитата: _____

Объяснение: _____

Цитата: _____

Объяснение: _____

(2) Объясните, почему эти заповеди сформулированы во множественном числе.

(7 баллов)

Обратите внимание: пункт (ג) вопроса на следующей странице.



תנ"ך, חורף תשפ"א, מס' 002374, רוסית
ТАНАХ, зима 2021 г., № 002374

- (ג) (1) В главе 'א-ו' строфах 'ל' описан процесс, которые произойдет с народом Израиля после того, как он получит благословение и проклятие.

Укажите три этапа этого процесса.

- (2) Что обещает Тора в строфе 'ד'?

(6 баллов)

לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة



תנ"ך, חורף תשפ"א, מס' 002374, רוסיית
ТАНАХ, зима 2021 г., № 002374

2. Тема "הארץ הטובה" – глава 'ח

(א) Прочтите главу 'ח, строфы ח"א-ח"ז.

(1) Какое предостережение содержится в строфе ח"א?

(2) Прочтите строфы ח"ז-ח"ד .

Почему предостережение, содержащееся в строфе ח"ז, было дано до вступления
в Страну Израиля [ארץ ישראל]?

(7 баллов)

(ב) Прочитайте строфы ח"ו-ח"ז.

Процитируйте и объясните два чуда [ניסים], которые были сотворены для народа
Израиля [עם ישראל] в пустыне.

Цитата: _____

Объяснение: _____

Цитата: _____

Объяснение: _____

(7 баллов)

(ג) (1) Какое опасение описано в строфе ח"ז?

(2) Какое повеление [ציווי] указано в строфе ח"י и как текст объясняет это повеление?

(6 баллов)

لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה



תנ"ך, חורף תשפ"א, מס' 002374, רוסית
ТАНАХ, зима 2021 г., № 002374

3. Тема "הארץ הטובה" – глава 'ח, глава א"י

(א) Прочтите главу 'ח, строфы 'ט-י.

- (1) Напишите **своими словами**, какие два хороших качества [המעלות הטובות] Страны Израйля [ארץ ישראל] упомянуты в строфе 'ט.

- (2) Напишите, о какой заповеди [המצווה] можно узнать из строфы 'י.

(7 баллов)

(ב) Прочтите главу א"י, строфы ב-ג.

- (1) Каков главный источник воды в Египте [ארץ מצרים] и каков главный источник воды в Стране Израйля?

- (2) Согласно строфе ג, в чем проявилось особое отношение Бога к Стране Израйля?

(7 баллов)

(ג) "וְאַסְפֹּת דָּגָנָךְ וְתִירְשֶׁךָ וְיִצְהָרְךָ" (глава א"י, строфа ד).

Укажите, к какому из семи видов растений [שבעת המינים] относится каждое из подчеркнутых слов.

Хлеб [דגן] – _____

Вино [תירשך] – _____

Оливковое масло [יצהרך] – _____

(6 баллов)



תנ"ך, חורף תשפ"א, מס' 002374, רוסית
ТАНАХ, зима 2021 г., № 002374

4. Тема "פתח תפתח" – глава ד"ז

(н) Ниже приведены три заповеди [מצוות]. Выберите две из них и объясните, каким образом принцип уважения достоинства бедного человека проявился в каждой из них. Заповедь, запрещающая задержку оплаты за работу [מצוות איסור הלנת שכר]; заповедь забвения [מצוות שכחה]; заповедь об остатках винограда [מצוות עוללות].

Заповедь: _____

Объяснение: _____

Заповедь: _____

Объяснение:

(6 баллов)

(ב) Прочитайте главу כ"ד, строфу ב.

(1) Объясните своими словами, что нам заповедано помнить согласно этой строфе.

(2) Объясните, каким образом эта память связана с заповедью о раздаче милостыни бедным [מצוות מתנת עניים].

(7 баллов)

(א) Ниже приведены три типа благотворительности [קהל]:

Дать бедняку ссуду [לתת הלוואה לעני]; дать деньги бедняку на улице [לתת כסף לעני ברחוב];
дать деньги в благотворительную кассу [לתת כסף בקופת צדקה].

Согласно изученному вами материалу, распределите эти виды благотворительности от самого высокого уровня благотворительности до самого низкого уровня

Самый высокий уровень благотворительности: _____

Объясните, почему этот вид благотворительности относится к ее самому высокому уровню: _____

Средний уровень благотворительности: _____

Низкий уровень благотворительности: _____

(7 баллов)



תנ"ך, חורף תשפ"א, מס' 002374, רוסית
ТАНАХ, зима 2021 г., № 002374

5. **Тема "דיני מלחמה" – глава כ' ; глава כ"ד**

(א) (1) Когда народ Израиля [עם ישראל] впервые сражался с Амалеком [עמלק] и кто возглавлял народ Израиля в этой войне?

(2) Приведите еще один пример заповеданной войны [מלחמת מצווה] помимо войны Израиля с Амалеком.

(7 баллов)

(ב) Прочитайте главу כ"ד, строфу ה'.

(1) О ком идет речь в этой строфе? Что ему предписывается [מה דינו] в случае войны?

(2) Согласно изученному вами комментарию, о каком типе войны говорит данная строфа: о разрешенной войне [מלחמת רשות] или о заповеданной войне [מלחמת מצווה]?

(7 баллов)

(ג) Прочтите главу כ', строфы ה'-ו'.

– Напишите своими словами о трех случаях, в которых люди освобождены от участия в войне.

– Что является общим для трех этих случаев?

(6 баллов)



תנ"ך, חורף תשפ"א, מס' 002374, רוסית
ТАНАХ, зима 2021 г., № 002374

Вы должны ответить на три из вопросов 6-10 (части ב-ג). За каждый вопрос – 20 баллов.

יחזקאל, מלכים ב – חלק ב

6. כ"ה מלכים ב, глава

(א) Прочтите строфы א'-ג'.

(1) Укажите название месяца (не его порядковый номер) и день в этом месяце, когда началась осада Иерусалима [המצור על ירושלים].

(2) Опишите положение в городе во время осады.

(10 баллов)

(ב) В строфах ח'-י"א описывается разрушение Храма [בית המקדש] и Иерусалима.

(1) Кто был царем Иудеи [מלך מיהודה], из-за грехов которого было наложено наказание [גזירה] разрушения Храма? (Воспользуйтесь текстом главы כ"ה, строф ד'-ד).

(2) Каким способом вавилонский царь Навуходоносор [נבוכדנצר מלך בבל] разрушил Храм и дома Иерусалима [ירושלים] и что случилось с жителями Иерусалима?

(10 баллов)

7. א'-י"ד, строфы, глава יחזקאל

(א) (1) Согласно строфам א'-ג', что Бог показал Йехезкелю [יחזקאל] и о чем спросил его?

(2) В строфах ה'-ו' Йехезкель предсказывает воскрешение костей [תחיית העצמות], а в строфах ז'-ח' его пророчество [נבואה] частично сбывается. Чего не хватает в осуществлении пророчества о воскрешении костей? В какой строфе в продолжении пророчества недостающее описание восполнено?

(10 баллов)

(ב) (1) Согласно строфе י"א, что чувствует народ Израиля, живущий в изгнании [גלות]?

(2) Согласно строфам י"ב-י"ד объясните смысл видения Йехезкеля.

(10 баллов)



תנ"ך, חורף תשפ"א, מס' 002374, רוסית
ТАНАХ, зима 2021 г., № 002374

8. ט"ו-כ"ח פ"ל, יחזקאל, глава

(א) (1) פ"ז-י"ז פ"ל.

Опишите своими словами символический поступок, который Иехезкелю [יחזקאל] было заповедано совершить в этих строфах.

(2) Объясните смысл этого символического поступка.

(10 баллов)

(ב) (1) פ"ד-כ"ח פ"ל.

Прочитайте и объясните еще два признака Избавления [הגאולה].

Цитата: _____

Объяснение: _____

Цитата: _____

Объяснение: _____

(2) Наблюдаются ли, по вашему мнению, эти признаки в наши дни? Обоснуйте свой ответ.

(10 баллов)



תנ"ך, חורף תשפ"א, מס' 002374, רוסיית
ТАНАХ, зима 2021 г., № 002374

עזרא – ג ח

9. א' עזרא, глава (א)

Прочтите строфы 'א-ד'.

- (1) Кем был Кир [כורש]? Согласно этим строфам, кто послал его помочь народу
Израиля [עם ישראל]?

- (2) Напишите своими словами о двух вещах, которые Кир разрешил евреям.

(10 баллов)

ה' ח' строфы (ב) Прочтите строфы

- (1) Согласно строфе 'ה, кем были люди, которые решили переселиться в Страну
Израиля [ארץ ישראל]? Объясните, почему именно эти люди решили переселиться в
Страну Израиля.

- (2) Что евреи, оставшиеся в изгнании [גולה], послали с репатриантами в Страну
Израиля и что послал с ними Кир?

(10 баллов)

لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה



תנ"ך, חורף תשפ"א, מס' 002374, רוסית
ТАНАХ, зима 2021 г., № 002374

10. עזרא, глава ז'

- (א) (1) Согласно строфам 'ה-ה', каково было происхождение книжника Эзры [עזרא הסופר]?
Каким образом происхождение Эзры связано с его обязанностями?

- (2) Согласно строфе ז', напишите, какова была главная обязанность книжника Эзры.

(10 баллов)

- (ב) (1) Прочтите перевод строфы כ"ה на иврит:

"ואתה עזרא כחוכמת אלוקיך אשר בידך — מנה שופטים ודיינים אשר יהיו דנים את כל העם אשר בעבר הנהר,
את כל יודעי תורת אלוקיך. ומי שלא יודע — תודיעו [לו]."

Согласно строфе כ"ה, напишите о двух главных обязанностях, которые были
возложены на Эзру.

- (2) Согласно строфам כ"ז-כ"ח, за что Эзра благодарит Бога?

(10 баллов)

/Далее – страницы черновика/

Желаем успеха!

Авторские права принадлежат Государству Израиль.
Копировать или публиковать можно только
с разрешения Министерства просвещения.

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.
אין להעתיק או לפרסם
אלא ברשות משרד החינוך.

לא לכתוב באזור זה

לא תכתוב في هذه المنطقة



תנ"ך, חורף תשפ"א, מס' 002374, רוסית
ТАНАХ, зима 2021 г., № 002374

טיוטה

لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה

טיוטה

לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة



מדבקת משגיח

ملصقة مراقب

"אתך בכל מקום, גם בבגרות.
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"
"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.
بالتحاح، مجلس الطلاب والشبيبة القطري"